



Salt & Pepper

螺子とラタン

桂明日香

Katsura Ritsuka

KINOKUNIYA  
IMPORT/EXPORTS

書店と世界の窓

000013-0 00/0000



0214047100070

JPN-J400010-00001

7.85

ISBN4-04-713657-3

C0979 ¥560E

紙本体580円(税別) 送料別

## Bolt & Lantern

~~~~~Kawaii~~~~~

上巻西紀、9巻目。

御用聞き・下町探偵・お宝屋。

探偵事務所・アリス。

お宝屋の探偵に依頼し、お宝屋の探偵が  
お宝屋の探偵に依頼し、お宝屋の探偵が。

アリス、お宝屋の探偵。

お宝屋の探偵・お宝屋の探偵。

お宝屋の探偵・お宝屋の探偵。

~~~~~Kawaii~~~~~

~~~~~Kawaii~~~~~



# B o l t & L a n t e r n

Sakka Kajiura Presents

*Non scholae sed  
vitae discimus.*

【我々は学問のためではなく、人生のために学ぶ】

W e n t a S t a t S i n c e

## Chapter 1

Dum docent discunt:.....3

## Chapter 2

Ora et labora:.....43

## Chapter 3

Vide hodie:.....75

## Chapter 5

Post nubila Phoebus:.....143

## Chapter 4

Tu fui, ego eris:.....109

## Chapter 6

Cognosce te ipsum:.....175



"Tale &amp; Learn-er"

Presented by ARIKA KATSUMI

Book design by MITSUKI KIMOTO

+ SAN OTTOMO







I WAS A FOOL  
TO AGREE TO  
THIS WITHOUT  
THINKING IT  
THROUGH.

POP!

Hello!  
nice to  
meet you!!



YES.

"BABY-  
SITTER" IS  
MORE LIKE  
IT.



NICE  
TO MEET  
YOU,  
NIDELL!

I'M  
COCO!

WELCOME  
TO THE  
HOUSE  
OF THE  
MARGUES!

AT?

WH

Chapter 1

**Dum docent discunt.**  
(Learning While They Teach)









THE FOLLOWING YEAR, BEING THE ONLY DAUGHTER, MISS COCO ASSUMED THE TITLE OF MARGUERITE

TWO YEARS AGO, THE PREVIOUS GENERATION-- THAT IS TO SAY, MISS COCO'S PARENTS--

PASSED AWAY IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT.



I WISH THE OLD FOLK WOULD HURRY UP AND FINISH TALKING--I'M JUST A TUTOR.

WHAT DOES THIS HAVE TO DO WITH BEING A "LANGUAGE STUDY INSTRUCTOR" ...?



IT'S IMPORTANT TO LEARN THE BASICS BEFORE ENROLLING IN A BOARDING SCHOOL, SIR MORILL.

RATHER THAN A PRIVATE TUTOR.

WHAT ARE ABOUT THE POINT AFTER FOR A GIRL'S SCHOOL?

ANY- ...



... YOU DIDN'T KNOW?

HUH ...



IT'S BECAUSE MISS COCO IS THE WAY SHE IS.



SHE IS EXPECTED TO ACT LIKE A FULLY MATURE LADY IN FRONT OF OTHERS...

AS MISS COCO IS THE "MARQUISE" AND NOT THE "DAUGHTER OF THE MARQUISE",



YOU SEEM TO HAVE A REMARKABLE GIFT FOR LINGUISTICS, OLD HONOR.

BUT THIS SITUATION MIGHT ACTUALLY BE TO MY ADVANTAGE.

NOW TROUBLE-SOME.



... YES.

NOT BAD.

PLEASE GREET MISS COCO.

WITH A BIT OF LUCK, THIS COULD BE A FOOTHOLD THAT MIGHT EVENTUALLY ALLOW ME TO ACQUIRE A TITLE.

OF COURSE.

I'M DIFFERENT THAN THOSE DISGUSTING SNOBS



HEY,  
UPSTART!

NOT VERY  
LIVELY TODAY  
ARE YOU?



I WOULDN'T  
WASTE ANY WORDS  
ON REEDY LOOK-  
ING PEOPLE  
LIKE YOU.



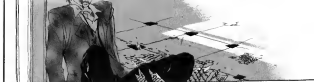
HE JUST  
STAYS QUIET.  
IT DOESN'T  
MATTER WHAT  
YOU SAY TO  
HIM.



SO  
ILLUSTRAT,  
SITTING IN  
THE LIBRARY  
DAY AFTER  
DAY.

THAT  
STUPID BARON  
BOUGHT YOUR  
MOTHER'S  
"SERVICES",  
DIDN'T HE?





DON'T BE  
SO CONCERNED  
JUST BECAUSE  
YOU GET GOOD  
MARKS.



THIS  
IS YOUR  
PUNISHMENT,  
GET TREATED—  
WE'LL SEND YOU  
BACK TO WHERE  
YOU CAME  
FROM.

WHAT  
IMPERTINENCE!  
ENROLLING IN A  
BOARDING SCHOOL  
DESPITE BEING  
BORN AND BRED  
IN THE SLUMS.



Got a  
Bitch!



HOW  
THE  
NOBILITY

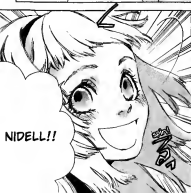
IT'S  
JUST  
STUPID

WELL,  
I'LL PROVE  
THAT BY  
"SLUDDING"

FOCUS  
SO MUCH  
ON BEING  
"LADIES" OR  
"GENTLEMEN"  
AND DON'T  
PLACE ANY  
IMPORTANCE  
ON LEARNING.

HOW I  
WAS BORN  
AND WHAT  
MY TITLE IS  
OR ISN'T HAS  
NOTHING TO  
DO WITH IT.

I CAN  
BECOME  
WHATEVER  
I WANT  
TO.



## AND THERE'S

100

100











あり  
scroll



LET'S  
REVIEW THE  
LESSONS ONE  
STEP AT A  
TIME...



0





I GOT  
A PERFECT  
SCORE ON  
TODAY'S  
TEST!

NIDELL  
SAID I  
DID AN  
AMAZING  
JOB!

I COULDN'T  
SOLVE  
PROBLEMS  
LIKE THAT  
UNTIL I  
WAS SIXTEEN.

HEY,  
HEY--  
LOOK,  
LOOK!

I DID IT,  
I DID IT!

I GOTTA  
GO SHOW  
EVERYBODY!!

ARE  
YOU'RE  
STILL IN  
CLASS--

.....  
all alone  
→

THAT  
WASNT A  
PROBLEM  
WITH AN  
OBVIOUS  
ANSWER--  
A FLAKE,  
THAT?

HOW-  
EVER,

I'M  
PUZZLED.





THOSE  
WERE YOUR  
FOOTSTEPS  
JUST NOW.  
WERENT  
THEY?



I  
GOT A  
PERFECT  
SCORE  
ON MY  
TEST!!



HOW MANY  
TIMES DO I  
HAVE TO TELL  
YOU BEFORE  
YOU UNDER-  
STAND?

A  
PROPER  
"LADY" DOES  
NOT RUN DOWN  
THE HALL!



SERVANTS  
ARE NOT TO  
BE TREATED  
LIKE FAMILY  
OR FRIENDS.

THEY  
HAVE  
THEIR  
DUTIES.

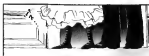
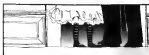


MISS  
GOOD,  
I WANT  
YOU TO  
MARRY



AND  
BECOME  
A CULTURED  
AND REFINED  
MARRIAGE  
THAT WE  
CAN ALL BE  
Proud OF







YOU  
REALLY

DID  
VERY  
WELL.

キタ  
ハハハハ

YOU  
FORGOT  
THIS.







PROFESSOR  
WALTER

SEE MOELL,  
A LETTER  
FROM THE  
UNIVERSITY  
ADDRESSED  
TO YOU...

Moell,  
my much  
beloved  
pupil, how  
are you  
doing?

So young  
beyond the  
100-year  
instructor  
for the family  
of the church  
I'm so proud  
of you

I was lucky  
to have the  
chance to  
introduce an  
excellent  
student  
like you

The rumor  
about the  
baron, your  
adoptive  
father,  
hasn't died  
out yet,

Truly

and I  
worry about  
how you and  
your mother  
have been  
treated







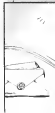




IT'S  
MUCH  
TOO  
SMALL

...

~~~~~  
cry









WHEN YOU  
ABRUPTLY  
LEFT AND  
ABANDONED  
YOUR JOB  
LIKE THAT.

YOU  
MATTERED  
ARE.



WHAT  
ARE YOU  
TALKING  
ABOUT?

I'VE  
KNOWN  
ABOUT  
YOU SINCE  
THE VERY  
BEGINNING.

You're  
an only  
person  
to understand.



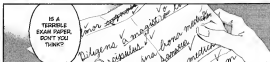
WE CAN'T  
ALLOW A MEMBER  
OF THE "LOWER  
CLASS" LIKE ME TO  
BE AROUND YOUR  
PRECIOUS  
"FONDS". CAN  
YOU TELL ME ABOUT  
CATCHING SOME-  
THING.

GET  
ABOUT IT  
YOURSELF.  
BUT IF  
YOU'LL ALL A  
MOMENT.

NIDELL!!







PLEASE

HELP  
MISS COCO  
GROW UP  
TO BE  
STRONG.



.....



AFTER  
ALL THAT  
RUNNING  
AROUND  
SHE'DO,  
NOW HER  
FOOT-  
STEPS ARE  
BARELY  
AUDIBLE

SAFT  
IT?

IT'S  
ACTUALLY  
A LITTLE  
CREEPY.



SINCE  
SIR  
NIDELL

DISAPPEARED,  
MISS COCO  
HAS BEEN  
MUCH  
QUIETER.





I WAS A FOOL  
TO ASK  
TO DO THIS WITHOUT  
THINKING IT  
THROUGH.



BUT

THAT ALL  
DEPENDS  
ON HOW  
WELL  
COCO.



THAT  
PERFECT  
SCORE  
WASN'T  
A FLAKE!

DON'T  
WORRY,  
NIBEL!

SEE,  
NIBEL!  
A PERFECT  
SCORE!!

THINGS  
MAY TURN  
OUT WELL  
AFTER ALL.

# Ramsus-kun

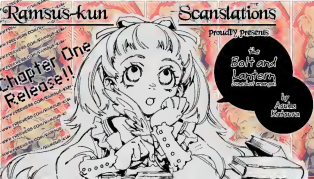
# Scanslations

Proudly presents

Chapter One  
Release!!

the  
Salt and  
Lantern  
Maiden

by  
Aurora  
Kobayashi





## CREDITS

TRANSLATED,  
SCANNED &  
CLEANED BY:

*RIN\_UZUKI!*

PROOFREAD BY:

*NEOACTAR!*

---

leave feedback in Ramen-kun's guestbook  
[www.totemoto.com/ramen-kun](http://www.totemoto.com/ramen-kun)  
or e-mail me with any comments/questions at  
[tsukikishi@gmail.com](mailto:tsukikishi@gmail.com) !  
Thanks for reading!

---